

Déli Hirlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Beiváras, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, aszontól 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lel, negyedévre 330 Lel, félévre 660 Lel és egész évre 1200 Lel vagy esekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDEKEN KÉZBEVÉTELSEL: havonként 90 Lel, negyedévre 240 Lel, félévre 480 Lel, egész évre 900 Lel. • KÜLFÖLDÖN, valamint állami nyaradónak részére: havonként 60 Lel, egy negyedévre 180 Lel, egy félévre 360 Lel és egy egész évre 700 Lel

VI. ÉVFOLYAM * 55. SZÁM

TIMISOARA, 1930 MÁRCIUS 8, SZOMBAT

ÁRA 4 LEL, BUKARESTBEN 5 LEL

Forgácsok

Minden ígéretések ellenére is valójában nincsen rendben az adómegállapítások körül. Erthetetlen az az abszolút tájékozatlanság, mellyel az ügyeket kezelik. Mintha egy más földrészről jöttek volna ide ezek a bizottságok, annyi kapcsolatuk sincs a tényleges viszonyokkal. Ugy tudjuk, hogy minden bizottságban helyet foglal az illető szakmának, illetve a polgárságnak egy képviselője is. Ez azért nyerte meghívatását, hogy az egyes adóalálások vagyoni és kereseti viszonyairól világosítást nyújtson. Hogy ez az elvárás a valóságban hogyan néz ki, arra kirívó példa egyik Lloyd-sori számszerész esete. A múlt évben százszázszeker lei jövedelem után adóztatták meg. Sok volt ez már tavaly is, mert az üzletmenet oly gyengének bizonyult, hogy a házbért alig tudta megkeresni. Az idén a cég nem tudta már kivédeni gazdasági tehetetlenség következtében a múlt héten kénytelen volt bíróságtól a kényszeregyezés elrendelését kérni. Nem tudjuk, — csak gondoljuk — hogy egy méltányos adófelosztó bizottságnak ilyenkor mi lenne a feladata. Azonban nem a méltányosság érvényesült. Az illető ékszerész adóalapját a tavalyi százszázszeker leiről — valószínűleg kényszeregyezési érdekmére való tekintettel — száznyolcanezer leire emelték fel. Kommentár felesleges. Az eset maga azonban nyilván, hogy itt szabad az egyesből az általánosra következtetni.

A parlamentben is foglalkoztak az adósérelmekkel és a vitában részt vett a kamara alelnöke is, aki pedig a kormány párt tagja és mégis kénytelen volt megállapítani, hogy a mostani rendszer igazságtalan, ami nem vezet jót. És esodák esodája, a pénzügyminiszter az általános felzúdulás ellenére is megkísérelte védeni — nem a törvényt — a rendszert. Szerinte a feladatok adófizetéshez szoktatni azokat is, akik eddig nem igen tettek eleget ezen kötelezettségüknek. Ezt az egyenlő teherviselési tendenciát megértéssel honoráljuk, mert hiszen a múltban éppen mi voltunk azok, akik nem egyszer kérésre mutatunk rá az adózási mérték nagy különbözőségére közöttünk és a regát között. Ha erre gondolt a pénzügyminiszter ur, tökéletesen igaza van. Ez azonban nem jelentheti azt, hogy nálunk is, ahol az ugynevezett

adómorál már évtizedek előtt megvolt a polgárságban, a méltánytalan és igazságtalan adómegállapításokkal egzisztenciákat tegyenek tönkre. Mert ezeknek azután nagyon gyenge vigasz Madgearu kijelentése, hogy az állam velük szemben tudni fogja kötelességét. Nem tartanak igényt köldustarisz-

nyára, ha mindjárt díjmentesen adományozza is nekik a kincstár. És ha az olasz fascizmus példáira hivatkozik és azokon lelkesedik, akkor meg egész téves utakon jár. Olaszországban mások voltak az adottságok és volt egy Mussolinija. Madgearu? Eszünkbe jut az egyszerű ember, aki szintén elvetődött

Rómába és ott az egyik nagy római hadvezér szobra előtt lefényképeztette magát, a képet pedig azzal küldte el ismerőseinek: Itt vagyok annak a nagy hadvezérnek a szobránál, akiről a világtörténelem esodákat regél. Akinek a fején szalmakalap van, az vagyok én. Ez a Madgearu esete Mussolinivel.

Kudarccal végződött ezuttal is a kommunisták vörös napja

Temesvár, márc. 8.

A kommunisták által világszerte hirdetett tegnapi vörös nap a legtöbb helyen súlyosabb rendzavarás nélkül ment végbe. A szovjetügynökök aknamunkája ezuttal sem hozta meg a várt felfordulást, mert a hatóságok mindenütt jól előre megtették a legerélyesebb óvintézkedéseket. A budapesti rendőrség tegnap egész napon át teljes készenlétben állott és az előzetes éjszakai razzia alkalmával ötven gyanús embert állítottak elő.

Az utcákon tegnap mindenütt két-töztört órszemek cirkáltak és komolyabb tüntetés sehol nem folyt le. A lakosság nyugodtan töltötte a vörösnek hirdetett napot.

Bécsben már mozgalmassabb volt a kommunisták napja. A munkanélküliek tüntető felvonulása program szerűen vette kezdetét. A kommunisták délelőtt tíz órakor gyülekeztek a Schwarzenberg-téren és a csoport előtt táblákat, valamint zászlókat vittek. Két oldalról rendőrök kísérték a lassan előrehaladó tömeget, amelyben rendkívül sok asszony és leány volt. A menetben mintegy háromezren vettek részt és amikor a kommunista tömeg az egyetem elé ért, a fajvédő diákok nagyobb csoportja a Deutschland, Deutschland über allest kezdték énekelni, majd Schöber kancellárt éltették. A kommunisták ezt provokálásnak vették, a zsebekből hamarosan előkerültek a kövek és megdobálták a diákokat.

Ezek viszonozták a támadást, mire a kommunisták áttörték a rendőri kordont és percek alatt általános verekezés kezdődött.

Az összetűzésnek végül is a megerősített rendőrség gumibotokkal vetett véget. Több kihívóan viselkedő kommu-

nista tüntetőt letartóztattak és ezeknél revolvért, valamint bokszerrel találtak. Brigittenauban és Floridsdorfban szintén kisebb összetűzések voltak a kommunisták és a rendőrség között. Ezekben a helyeken is több letartóztatás történt.

A Berlin közelében levő Breinauban a kommunisták éhségfelvonulást akartak rendezni a német főváros ellen, de a rendőrség rövidesen szétoszlatta a tömeget. A német főváros utcáin már délelőtt tíz órától kezdve a rendőrség mindenféle szigorú készültségben volt.

Komolyabb beavatkozásokra nem került a sor, mert a kommunisták látták, hogy mindenütt a legerősebb ellentállással találkozhatnak.

Délután öt órától kezdve a rendőri készültségeket még jobban megerősítették. A rendőrségnek adott utasítás hangsúlyozta, hogy lehetőleg kerülni kell a verontást, de szükség esetén irgalom nélkül kell fellépni a rendbontókkal szemben.

Franciaországban a vörös nap teljes esendben folyt le. A kommunista szakszervezetek vezetői főleg Párisban sztrájkra szólították fel tagjaikat, azonban kevés eredménnyel. Csupán az építőipar és a fémipar kommunista munkásai maradtak tegnap távol a munkától. A nagyobb üzemeket mindenütt rendőrség védte és készenlétben volt a katonaság valamint a esendőrség is. Az esti órákig sem Párisban, sem az ország más helyén jelentős incidens nem fordult elő.

Temesvárott teljesen esendes volt a hangulat, semmiféle tüntetést nem kíséreltek meg és nyoma sem volt annak, hogy a kommunista internacionálé nemzetközi vörös napot rendezett.

A bánági tartományi kormányzóság állandó összeköttetést tartott fenn Araddal és Nagyváradal, valamint Resicával és a kormányzóság hatáskörébe tartozó többi ipari centrummal. Délután hat óra után a bánági kerületi rendőrfelügyelőség részletes jelentést tett Boeu Szevér miniszter, kormányzónak. A jelentés szerint a bánági kormányzóság területén a tegnapi vörös nap alkalmából sehol semmiféle incidens nem történt, az egész nap a legnagyobb rendben folyt le, sőt a munkásság még tüntető felvonulást sem tervezett sehol.

Aradon és Nagyváradon, valamint a krassói ipari vidéken a helyzet szintén izgalommentes volt.

A jelentés alapján Boeu Szevér miniszter megbízásából Imbulzeanu Jenő dr. kabinetfőnök még az esti órákban táviratilag közölte a belügyminiszteriummal, hogy a bánági kormányzóság területén a vörös nap a legnagyobb rendben telt el és rendzavarás nem történt.

Bukarestben két csoport kísérelt meg rendzavarást. A délelőtti órákban negyven főből álló kommunista csoport a munkaügyi miniszterium elé vonult, de esakhamar megjelent a esendőrség.

A tüntetők kihívóan viselkedtek és egy esendőrörmestert inzultáltak. Kilené kommunistát erre letartóztattak.

Egy másik csoport a Bulevardul Schitu Magureanun vonult végig és tüntetést kísérelt meg. A karhatalom ezt a csoportot is szétoszlatta, itt hat embert tartóztattak le, akiket a rendőrségre kísérték. Egyéb incidens nem folyt le és az ország területéről sem érkeztek ilyen hírek.

Lugoson

ugyanabban az időben jelenik meg a Déli Hirlap, mint

Temesvárott

Két börtön is várja a temesvári bankbetörőt

Temesvár, március 7.

Az Aradon elfogott és Temesvárra hozott Lifsin Mihály betörő ügyében, aki tudvalegőleg bevallotta, hogy társával együtt ő követte el a Bánáti Bank egyesület józsefvárosi fiókjába a betörést, folyik a nyomozás. Tegnap reggel Lifsin visszavitték Aradra, ahonnan Kisenevbe szállítják. Kiderült ugyanis, hogy a veszedelmes ember nemcsak a focsani fogházból szökött meg, ahol másfél évi börtönre volt elítélve, hanem Kisenevben öt évi börtön elől szökött meg az ügyéségi fogházból. Mint kisenevi szabó a lopások és betörések ügyes módját találta ki. Maga vitte haza a megrendelt ruhát vagy ajánkozott egyes házaknál ruhák készítésére és ezalatt alapos terepszemlélet tartva előkészítette a betörést. Évekig garázdálkodott Kisenevben, amíg sikerült elfogni és a törvényszék öt évi börtönbüntetéssel sújtotta. Az ügyészség fogházából közvetlenül a börtönbe szállítás előtt szökött meg és hamarosan Bukarestbe tette át gyanus működése színhelyét. Lifsin Mihályt most előbb Kisenevbe viszik, utána a focsani fogház vendége lesz másfél évig és csak hatásfél év múlva vonhatják majd felelősségre a temesvári és aradi betörésekért. Társának, Osztrovski Jossal bűnlajstromának megállapítására a rendőrség folytatja a nyomozást. Osztrovskit három különböző hatóság körözi okmányhamisítások, szélhámosságok és betörések miatt.

A lugosi kereskedők megválasztották új vezetőségüket

Lugos, március 7.

A Lugosi Kereskedők Egylete most tartotta rendes évi közgyűlését. Radó Henrik dr. egyleti ügyész-titkár által előterjesztett jelentés után a következő tisztikart választották meg: Elnök Grünbaum Soma, a Krassói Takarékszövetkezet vezérigazgatója, Társelnök Granicescu Aurél. Al-elnökök Hutzl Herbert, Mikes Marcell, Schlinger József. Pénztárnok Huszár Vilmos. Ellenőrök Neumann Hugó, Nemes Kálmán. Háznagy Richter János. Választmány Barboni Miklós, Barát Fülöp, Brauch Ferenc, Cristurian Gyula, Csorba István, Deutsch István, Fekete Pál, Fernbacher Thomas, Goldmann Boris, Grünhut Géza, Grimm Hermann, Hirschl Armin, Hirschl Ernő, Iancovici Traján, Jurma István, Kines Kristóf, Klein Ernő, Klein Lajos, Kókay Gyula, Mayer Jenő, Pick Ervin dr., Popper Simon, Pollák Árpád, Reisz Márton, Szameth Róbert, Spitzer Dávid, Sternheim Emánuel, Stan Vaszil, Tauber Bernhardt, Tschirch Henrik, Türkl Elemér, Vincze Gyula. Választmányi póttagok: Wetztermayer Frigyes, Kurtág Ferenc, Neumann Ferenc, Galanda Simon, Wetztermayer Pál, Danciu Izidor, Blum Kálmán, Kélin Bernhard. Számvizsgálóknak Hegyesi Armin, Muhos Kornélt, Kern Fülöpöt, Kohn Oszkárt, Kelemen Tibort választották meg. Ügyész dr. Radó Henrik lett. A közgyűlés végül jegyzőkönyvi köszönetet szavazott meg Mikes Marcell alelnöknek és Huszár Vilmos pénztárnoknak az egylet érdekében kifejtett buzgó munkálkodásukért.

Három óráig tart mindössze a repülőút Temesvár és a főváros közt

Temesvár, márc. 7.

A Timistorontal repülőgép, amelyel Temesvár városának lakossága ajándékozta meg a romániai aviaticát, tavasszal kezdi meg a rendszeres repülőjáratokat Temesvár és Bukarest között. A város most keresi a felszállásra és leszállásra, valamint hangár építésére alkalmas területet. Valószínű, hogy ezt a repülőteret a mehalai réten fogják létesíteni. Baran Koriolán dr. polgármester tegnap délelőtt Suciú Adrián városi mérnökkel és Sambateanu ezredessel megtekintette a kérdéses területet és azt megfelelőnek találta. Egyelőre Temesvár és Bukarest között kraszovai irányban heti három repülés lesz. A repülőgép, amely leszállás nél-

kül teszi majd meg az utat, postát és utasokat fog szállítani. Egy-egy jegy alig kerül valamivel többbe, mint az első osztályú vasuti jegy. Tekintettel arra, hogy repülőgépen az utat a fővárosba mindössze három óráig lesz, bizonyos, hogy állandóan telten fogja a repülőgép utját megtenni, mert a három óráig tartó repülést a tizenegy óráig tartó utazással szemben sokan fogják előnyben részesíteni. Egyébként már megindult a mozgalom egy második repülőgép beszerzésére, mivel a repülőjáratokat előreláthatólag szaporítani kell. Ugy tervezik, hogy legkésőbb a jövő tavaszra naponta lehet majd repülőgépközlekedés Temesvár és Bukarest között.

Az állami tisztviselők márciusi fizetését a miniszterium még mindig nem utalta ki

Temesvár, márc. 7.

A köztisztviselők márciusi fizetését a temesvári pénzügyigazgatóság még mindig nem folyósíthatja. A helyzet az, hogy Bocu Szevér miniszter közbenjárása ellenére tegnap estig sem érkezett meg a pénzügyminiszterium kiutalása, amelynek révén a pénzügyigazgatóság a Nemzeti Bank temesvári fiókjánál a tisztviselői fizetések kifizetésére szükséges összeget felvegye. A pénzügyigazgatóságon hiába sürgetik az egyes állami hivatalok a fizetések kiutalását, szinte elkeseredett már a hangulat, azonban

a tizenegy és félmillió leiből, amelyet eddig a pénzügyigazgatóság rendelkezésére boesátottak, csupán a hadsereg és a pénzügyigazgatóság tisztviselőit lehetett kifizetni. A pénzügyigazgatóság több táviratban további husz millió lei szükséglet kiutalását kérte és ez a kiutalás még mindig kérik. Ezzel szemben a kormány hivatalos cáfolatot adott ki, hogy a tisztviselői fizetések ki nem utalásáról szóló hírek alaptalanok. Ujabb sürgős intézkedésre van szükség, hogy a fizetéseket végre kiadják.

Lényegesen olcsóbb lett a temetkezési költség

Temesvár, márc. 7.

Mindenek az ára állandóan felfelé megy. Temesvárott mégis elégtétellel kell megállapítanunk, hogy egy valami meglehetősen olcsóbbodott: a temetés. A temetkezési vállalat Temesvárott, mint monopólium, a város tulajdona. Számos vállalata közül a város ezt egyedül nem tekinti kereskedelmi vállalkozásnak, amelynek nyereséget kell felmutatnia. Emberbaráti intézmény a temetkezési vállalat és ezt megmutatta a város már évek óta azzal is, hogy a temetések árát olyan alacsonyan szabta meg, amire egyetlen más városban nincsen példa egész Romániában.

Három esztendő előtt, amikor a városi temetkezési vállalat a mostani vezetés alá került, azt a programot állították föl, hogy a temetések árát rendszeresen leszállítsák. A leszállítás

első része már tavaly történt meg, ebben az esztendőben pedig újabb nagyobb mérvű árcsökkenés vált lehetővé. A város ideiglenes bizottsága tegnap tárgyalta a temetkezési vállalat 1930. évi költségvetését és azt Paourariu Emil igazgató előterjesztésére a tavalyihoz viszonyítva 1 millió 200.000 leiel leszállította és 8.050.000 leiben állapította meg. Ugyancsak elfogadta az ideiglenes bizottság a temetkezési vállalat igazgatójának az a másik előterjesztését is, hogy a temetkezések árát leszállítsa. A leszállítás a múlt évben érvényben volt árakkal szemben tíz százalék, ha a temetést megrendelők csupán a vállalat szolgáltatait veszik igénybe. Amennyiben azonban a koporsót, a szemföldöt és a temetés egyéb dologi részeit a vállalatól vásárolják meg, úgy azok árának beszámításával

ujabb tíz százalékos engedményt kapnak. Ilyen körülmények között a szállítás összesen husz százalékot teki. A legolcsóbb temetésnél a leszállítás még nagyobb százalékot tesz. Eddig ez a temetés 2000 leibe került most leszállították 1600 leire, méltán lást érdemlő eseteknél azonban 10 leire szállítják azt le, tehát ebben esetben már ötven százalékos az olcsóbbodás. Aki ezt sem képes megfizetni, annak a város teljesen elengedni ezt is. A temetkezési vállalat vezetőségének programja szerint a jövő esztendőben a temetések árának további leszállítása várható.

Egyenrangú az önkéntes tűzoltóság városival

Temesvár, márc. 8.

Azok a tárgyalások, amelyek a városi és az önkéntes tűzoltóság együttműködése érdekében folytak, teljes eredménnyel zárultak. Az ügyel foglalkozott most a város ideiglenes bizottsága is és hozzájárult a megállapodáshoz. A megállapodás lényege az, hogy az önkéntes tűzoltóság egyenrangúságot kap a városi tűzoltósággal és adminisztratív tekintetben önálló lesz. Tüzeseteknél a parancsnokság az a rangidős tűzoltótiszt gyakorolja, aki elsőnek érkezik a helyszínre, azonban a városi tűzoltóság parancsnokának megérkezése után a parancsnokságot ennek adja át. Ami a tűzoltóság épületeit illeti, megmarad status quo. Tűzkárbeesléseknél az önkéntes tűzoltóság résztvehet a bizottságban és joga van tűzorséget is tartani. A megállapodást szabályzatba foglalják és azt még ezen a héten közzélik az önkéntes tűzoltósággal.

A megbékülés kormányának kell jönni Franciaországban

Páris, március 6.

Az új Tardieu-kormány a kameron az első csatát megnyerte és bizalmi kérdés során a kormány 31 szavazatot kapott az ellenzék 263 szavazatával szemben. A szerencsés bemutatózás a kormányt támogató pártok körében nagy megnyugvást keltett. A parlament szavazás eredményét a kormánnyal rokonosvezető sajtó és a közvélemény is rendkívül meglepedéssel vette tudomásul. A bizalmi határozat meghaladja a legvéresebb reményeket is és biztosítja a kormány számára az állandóságot, amelyet a jelenlegi politikai és gazdasági helyzet megkíván. Ha a kormány megfelel továbbra is a várakozásnak, helyzetét nem egyhamar lehet megváltoztatni. A radikális sajtó úgy véli, hogy a mostani többség csupán határidőhöz kötött célok elérésére alakult. Ha ez a határidő letelt, akkor a megbékülés kormányának kell következni. A szocialista Populaire kijelenti, hogy a szocialisták továbbra is elszántan küzdenek a kormány ellen, amely a radikálisok szellemét testesíti meg.

MOZI

Miniszteri rendelet folytán az előadások pénteken, február 7-én nem lesznek megtartva.



Argentina, Brazília és Uruguay-ba az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy sleges III. osztályú hajók, „Cap Arcona“ a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG DÉLAMERIKAI GÖZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

ÜGYNÖKSÉGE

Központ: Timisoara, Str. L. C. Bratlanu 6.

Helyek: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dintcu Colescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat. Német hajók, német konyha, német kiszolgálás Gyorsvonat Hamburgig.

A Hermes-bank bukása tegnap egyszerre foglalkoztatta a törvényészeket és a táblát

Temesvár, március 7.

Ma egy hete, hogy a Hermes-bank fizetésektelenségének ügye váratlan fordulatot vett. A vizsgálóbíró ugyanis az ügyészség indítványára tartóztatta Weinberg Pál, Weisz Gyula igazgatókat és Vrbovszky Vilmos aligazgatót, akik azóta is a temesvári fogház lakói. A bankigazgatók letartóztatását a törvényészek is megerősítették, mire azok a temesvári ítélőtáblai vádtanáchoz fordultak. A táblai vádtanácsnak tegnap kellett tárgyalni az ügyet, ekinttel azonban arra a körülményre, hogy az iratokat későn kapta meg a vádtanács és így azokat kellőképpen nem lehetett áttanulmányozni, tegnap a Hermes-bank fogságban levő igazgatóinak ügyét nem tárgyalták. Így csak jövő esütörtökön dönt a táblai vádtanács a szabaddalra helyezés kérdésében és addig az igazgatók továbbra is letartóztatásban maradnak.

Tegnap különben a törvényészek is foglalkozott a Hermes-bank ügyével. Szeretnénk, hogy az intézet a kényszerügyi eljárás bevezetését kérte, melyhez a bíróság elvben hozzájárult a hitelezők szavazását tegnapra hívták ki. A hitelezői értekezletre azonban csak kevés hitelező jelent meg. Weisz Artur dr., a bank képviselőjében kérte a tárgyalás elhalasztását. Hivatkozott arra, hogy a két hitelesőnyvszakértő még nem adta be véleményét, a hivatalos lapban még nem jelent meg a hitelezői értekezlet összehívására vonatkozó hirdetmény és számos érdekelt betétesnek nem lehetett a mostani tárgyalásra szóló idést kézbesíteni. Ezért indokolt a tárgyalás elhalasztása.

Utána Gropsian Mihály dr. jelent a betétesek bizottságának elnöke nyilatkozatot olvasott fel.

Rámutatott arra, hogy az igazgatóságának a felügyelőbizottsággal egyetemben anyagi áldozatot kell hozni.

Áldozatot kell hozni a Hermesnél érdekeltek pénzintézeteknek is azzal, hogy különleges biztosítékaikról a betétesek érdekében mondjanak le és tegyék lehetővé a békés kibontakozást.

Weisz Artur dr. erre kijelentette, hogy a bank igazgatósága a felügyelőbizottsággal egyetemben hajlandó a kellő anyagi áldozatot meghozni a békés kibontakozás érdekében.

Balázs Győző dr. ugyancsak a betétesek képviseletében kérte a bank igazgatóságát, hogy változtassa meg a kényszerügyi kérelemben lefektetett feltételeket. Nagyon sok szegény ember van, aki képtelen az egyezségben felajánlott hosszú ideig várni és akinek a pénzére multhatatlanul szüksége van. Ennélfogva változtassák meg a feltételeket és lehetőleg rövidebb idő alatt fizessen a bank.

Ama nézetének adott kifejezést, hogy az intézet inkább kisebb kvótát fizessen, mint amennyit az egyezségi ajánlatban tett, de erre

a kvótára adjon megnyugtató garanciát.

A törvényészeki tanács azután tanácskozott, majd az elnök közölte, hogy a hitelezői értekezletet, mivel sok alaki

formaság máig elintézést nem nyert, elhalasztja. A legközelebbi értekezletet negyvenöt napon belül tüzi ki a törvényészek és arról idézés útján értesítik az érdekelteket.

Az ádáz buvárhajóharc német admirálisa meghalt

München, március 7.

Tirpitz német admirális az Isar völgyében levő Ebenhausen szanatóriumában tegnap délelőtt nyolevanegy esztendőskorában meghalt. Annak idején Tirpitz tengernagy dolgozta ki a német haditengerészet flottaépítési programját és Vilmos ekszeszárára olyan nagy befolyást gyakorolt, hogy az a flottaépítési tervet több európai hatalom tiltakozása el-

lenére a parlamentben keresztülhajtotta. A világháború kitörésekor Tirpitz admirális már nyugalomban volt, azonban az ekszeszár reaktiválta kedves emberét és fontos feladatokat bízott rá. Tirpitz befolyásának volt köszönhető, hogy Németország a kiméltenséggig menő tengeralatti háborúra határozta el magát, ami aztán Amerikának a háborúba való beavatkozását vonta maga után.

Postások nyugdíjazása ügyében döntés történt

Temesvár, márc. 7.

A miniszteriumok átszervezéséről szóló törvény értelmében a temesvári postaigazgatóság körzetében ez év elején több magasrangú postatisztviselőt nyugdíjaztak. Vasilescu György kerületi postaigazgató, Antonie Zaharie, Popinian Sándor, Jonescu Vazul felügyelők, Kádár Mihály, Paeki Péter, Marineanu Tamás és Ivanescu Vazul főtisztviselők a nyugdíjazást azon az alapon támadták meg, hogy a posta mint autonómiával rendelkező vállalat saját szervezeti szabályai szerint működik és ezek szerint a tisztviselő csak hatvan éves korban nyugdíjazható. A tábla a múlt héten egész napon át tárgyalta az ügyet és tegnap hirdette ki ítéletét. A tábla Kádár Mihály, Paeki Péter és Ivanescu Vazul nyugdíjaztatását meg-

semmisítette, a többi nyugdíjazott főtisztviselőt azonban panaszával elutasította. A táblai ítélet indokolása megállapítja, hogy a posta az autonómia ellenére is az állami gépezethez tartozik és így a miniszteriumok átszervezéséről szóló törvény a postásokra is vonatkozik. A három tisztviselő ügyében azért semmisítette meg a tábla a nyugdíjazást, mert a miniszteriumok átszervezéséről szóló törvény értelmében, minthogy csak harminc éves szolgálati idejük van, először a törvény szerint inkadrálni kellett volna őket és csak azután válhatik esedékessé nyugdíjaztatásuk. A tábla ezzel a döntésével homlokegyenest más álláspontra helyezkedett, mint a brassói, galaci és bukaresti tábla, amelyek hasonló ügyekben kimondták, hogy az új törvény a postásokra nem vonatkozik.

Fáradhatatlan propaganda folyik a magyarokkal szövetszervezett lista érdekében

Temesvár, márc. 7.

Huszonegy óra telt el a jelölések határidejének lejártá óta és olyan élénk választási propaganda folyik, mintha nem is egy hét, hanem egy nap választana el a választások napjától. Különösen a szövetszervezett pártok fejtenek ki élénk tevékenységet és a

Magyar Párt egyes vezető tagjai szinte fáradhatatlanul járják be az egyes körzeteket. Tegnap este a gyárvárosi munkástelepen és az Erzsébetvárosban volt a Magyar Pártnak választmányi ülése. Ezenkívül az összes pártok központi választási bizottsága a Német Házban ülésezett. Ugyancsak tegnap

délután a Temesvári Magyar Négyzet tartott a választások ügyében választmányi ülést, amelyen nagyon lelkes hangulat uralkodott.

Ma este

háromnegyed kilenc órakor a Magyar Párt belvárosi tagozata az Ambrus-féle vendéglőben, a gyárvárosi tagozat pedig a Mednyánszky-féle vendéglőben tart választmányi ülést.

Szombaton

délután öt órakor a szövetszervezett pártok listáját támogató női választók részére a Német Házban lesz választási gyűlés, amelyen a szövetszervezett pártok kiküldöttjei ismertetik a szavazásnál követendő eljárást, azonkívül a női jelöltek tartanak beszédeket. Este félkilenc órakor a Pacsirta-utcában levő Fimeisz-féle vendéglőben a szövetszervezett pártok józsefvárosi szervezetei tartanak választási értekezletet.

Vasárnap

hét nagy nyilvános népgyűlést tartanak a szövetszervezett pártok, melyek a következő helyeken lesznek:

A Belvárosban

dél előtt féltizenegy órakor a Tiszti Kaszinó földszinti termében, ahol a Magyar Párt részéről Hajdu Frigyes, Ungár Adolf és Vuchetich Endre tartanak beszédeket.

A Gyárvárosban

dél előtt féltiz órakor a Mednyánszky-féle vendéglő nagytermében,

Munkástelepen

délután két órakor a Dietrich-féle vendéglőben lesz népgyűlés, ahol a Magyar Párt szónokai Hajdu Frigyes, Vuchetich Endre és Páll György lesznek.

A gyárvárosi szőlőkben

délután négy órakor a Petőfi csárdában lesz gyűlés, ahol a Magyar Párt részéről Veterány Viktor és Szappanos Gyula beszélnek.

Az Erzsébetvárosban

dél előtt féltizenegy órakor a volt Novotny-féle vendéglőben Gyulay János dr., Veterány Viktor dr. és Szappanos Gyula beszélnek.

A Józsefvárosban

dél előtt tíz órakor a Pályaudvar-uton levő Schimmerling-féle vendéglőben lesz választási gyűlés, amelynek magyar szónokai ifj. Kálmán Béla dr., Németh József dr. és Páll György dr.

A Blaskovics-telepen

a Schneider-féle vendéglőben délután öt órakor tartandó gyűlésen a magyarság részéről Michalovitz István dr., Páll György dr., Gyulay János dr. és Vuchetich Endre dr. tartanak beszédeket.

Ezeken a gyűléseken beszélni fognak mindenütt a németek szónokai is.

A polgári blokk annak a megállapítását kéri, hogy a jelöltektől távol al az a szándék, listájukat a katolikusok listájának feltüntetni. Ők nemzetiségre és felekezetre való tekintet nélkül állították össze a listát és a jelöltek is mint temesvári polgárok fogadták el ezt a listát.

Hentes

vagy egyéb üzletnek alkalmas berendezett helyiség a papnevelői bérpalotában Belváros, Szent György-tér március 15-ére kiadó. Bővebbet Alapítványi Pénztárnál, püspöki palota

Fájda omtól mélyen lesujtva tudatjuk, hogy a legjobb férj, apa, testvér és rokon

Kertész Márton

hosszas betegség után folyó hó 5 én, 66 éves korában elhunyt. A megboldogultat pénteken, folyó hó 7 én, délután fél 3 órakor fojzuk örök nyugalomra kísérni a Józsefváros, Arany J.-u. 16. sz. gyászszobából. Tinisoara, 1930 március hó 6.

A gyászoló család

Hírek

Amíg egy ujság eljut az előfizetőhöz

Temesvár, márc. 7.

A postai kézbesítések körüli panaszok még mindig nem szűnnek meg. Bizonyosága ennek az a levél, amelyet tegnap kaptunk egyik előfizetőnkől. Lapom vagy nem szeret engem, — írja — vagy mások is szeretik, de sehogyan sem akar rendesen megérkezni. Megjönni megjön, de minduntalan elbitangol, különös előszeretettel szombaton és vasárnap, vagyis éppen akkor, amikor én is jobban ráérek olvasgatni. Egy vigaszom van, hogy biztosan magyar ember olvassa, de hogy az postás, vonatvezető, kalauz, vagy masinisztá-e, nem tudom. Már arra is gondoltam, nem volna-e célszerű a lapok pontos megérkezése érdekében minden vasuti vonalon egy ingyen példányt is kiadni, mert így volna a személyzetnek is mindennap ujságja és az előfizetőké is pontosan megérkezne. Az én falum Temesvártól a második állomás. Ez a távolság kiesiny ahhoz, hogy a lapot el lehessen olvasni és így kénytelen az ujság a vonat végállomásáig utazni, hogy esendes társam az előfizetésben elolvashassa. Így az ujság csak másnap kerül hozzám, amikor úgy nézek rá, mint egy rossz gyerekre, aki szeret elcsatangolni. Hiszen nem hiányzik belőle semmi, de valahogy olyan mint egy szivar, melynek a zamatosabb végét már más szívta el. Ajánlom ezeket a kiadóhivatal és a posta figyelmébe. Mi is ajánljuk a posta figyelmébe.

— **Pacha püspök idei harmadik körlevele.** P a c h a Ágost püspök most adta ki ez évi harmadik körlevelét. A körlevél különböző belső egyházi ügyekre vonatkozik. Közli ezenkívül azt is, hogy az ez évi eucharisztikus kongresszust május 7. és 11. között fogják tartani az afrikai Karthagóban. Felhívja a pásztorlevél a lelkeseket, hogy az egyházmegye készüljön új sematizmusa számára március végéig küldjék be adataikat a püspöki irodába.

Berdach, Dentist

Hosszu külföldi gyakorlata folytán a legmodernebb fogászati műveleteket végzi. Fájdalommentes kezelés. Műterme a legújabb villanygépekkel és műszerekkel van felszerelve. Belv., Börze-u. 1.sz., I em. 5. (Weisz-palota)

— **Ma tilos minden látványosság.** A belügyminisztertől rendelet érkezett a rendőrséghez, amelynek értelmében ma, a nagybőjt első pénteki napján mindennemű látványosság szigorúan tilos. Így ma este sem a színházban, sem a mozokban nem lesz előadás. Ugyancsak szünetelnek a belügyminiszteri rendelet értelmében az összes látványosságok a husvét nagyhéten csütörtökön, pénteken és szombaton.

— **Egyházi kinevezések.** P a c h a Ágost püspök a L a m b e r g Dezső elhalálozásával megüresedett királykegyei plébánosi állásra T r i b u s Károly glogováci segédlelkésként nevezte ki. Glogovácra a püspök K u r t Mihály óbessenyői segédlelkésként helyezte át hasonló minőségben, óbessenyői segédlelkész pedig W i t t m a n n János ujmisés pap lett, akinek felszentelése a múlt héten ment végbe.

— **UJ MINISZTEREK.** A tegnapi minisztertanács elhatározta, hogy Vlad helyébe iparügyi miniszter Mirto lesz, Junian igazságügyminiszter helyét Voicu-Nitescu foglalja el, Mirto helyett pedig Angelescu Konstantin lesz belügyi alminiszter. Maniu este kilenc órakor ezt a javaslatot a régenstanács elé terjesztette. Joanitescu államtitkár hír szerint lemondott.

— **A gyatra bántási utak kijavítása.** Nem lehet eleget panaszkodni arról, hogy a bántási utak milyen rossz állapotban vannak. B o c u Szevér kormányzó hetek előtt kijelentette, hogy első gondja a bántási utak kijavítása lesz. A miniszter egérete alapján napok előtt már hozzáfogtak az Arad-temesvári és az Ujarad-perjámosi ut kijavításához. Jelenleg több más utszakaszra is hirdet a temesi prefektura árlejtést.

DWEED Nőiruha- és kabát-szövetek, ugyszintén gyapju Georgettek a legnagyobb választékban a NÉPÁRUHÁZBAN
Belváros

— **Vasárnapi istentiszteletek az evangélikus templomban.** A belvárosi evangélikus templomban a nagybőjtői idő alatt, a husvét előtti vasárnapokon délután négy órakor is lesz istentisztelet. Az istentiszteletek beosztása úgy történik, ha a délelőtti istentisztelet magyar, akkor a délutáni német lesz, ha délelőtt német volt, akkor a délutáni istentisztelet magyar nyelven lesz. Az első istentisztelet március kilencedikén délután négy órakor magyar nyelvű lesz. Március tizenhatodikán délután német, míg huszonharmadikán magyar, harmincadikán német, április hatodikán magyar és április tizenharmadikán pedig német nyelvű lesz a délutáni istentisztelet.

— **A munka tudományos szervezése.** A Bánáti Szakszervezeti Tanács és a szociáldemokrata párt együttes kulturális bizottsága a nyomdaipari munkások József-térl otthonában ma este hét órakor tudományos előadást rendez, melyen M i h a i u Emil tanár a Munka tudományos szervezése címen előadást tart. Belépés díjtalan, vendégeket szívesen lát a rendezőség.

— **Városi tisztviselők nyelvvizsgálja.** A legutóbbi nyelvvizsgán, amelyet városi kisebbségi tisztviselők részére rendeztek, tizenhat olyan tisztviselő volt, aki nem tudott a követelményeknek teljesen megfelelni. Ezek részére külön nyelvtanfolyamot rendeztek, amelyet az illetők sikeresen végeztek el. Vizsgájuk hétfőn, március 10-én lesz. A vizsgáztató bizottság elnöke B a r a n Koriolán dr. polgármester lesz, tagjai pedig B e j a n Szilviusz liceumi igazgató és J o n e s c u Gyula dr. szubprefektus.

— **Magyar községi tanácsstagok.** Szigetfalun a magyarság és románság együttesen vett részt a községi választáson. Az eredmény az, hogy a községi tanácsba hat román és négy magyar tag került. A magyarok D e z s ő Antal, G o n d a Imre, M a r o s i Sándor és V a s Mihály. Albirónak is magyar embert választottak meg és pedig B a k a Mihályt. A község új bírójá, akire a magyarság is szavazott, B r o s t e a n György, a pénztáros pedig S p a i a János.

Butor
háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók
Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— **Nem számolt el az irógép árával.** Néhány hónap előtt a Kastrup irógépkereskedés feljelentést tett R ó n a Béla huszonhétesztendős ügynök ellen sikkasztás miatt. Róna Béla a cégtől irógépet kapott bizományba, azt eladta, de az árával nem számolt el. Mikor a rendőrség kereste, kiderült, hogy nincsen Temesvárott. Róna Béla tegnap feltűnt az utcán és az egyik detektív előállította a rendőrségen. Megállapították, hogy időközben Jugoszláviában járt, ahová utlevél nélkül ment át. Most nemcsak a sikkasztás, hanem tiltott határátlépés miatt is folyik ellene az eljárás. Rónát átadták az ügyészségnek.

♦ **A Déli Hírlap Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában VIII. Baross-tér 18.**

Felhívás

Tekintettel az idén rendezendő nagy embertani kiállításra minden területre szükségünk van. Fölkérjük mindazokat, kik attrakciókat felállítani vagy helyiségeket bérlni óhajának, hogy szándékukat irodánkban mielőbb bejelenteni sziveskedjenek.

Lunapark igazgatósága

Kényelmes, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROPOL

nagyszállodában lakik



100 színdarab komforttal berendezett, újonnan átalakított szoba.

Minden vonatnál t. vendégeinket ingyen autót várjal Kereskedelmi utazók nagy érdeklődésben részesülnek.

Felhívás

a Polgári Takarékpénztár betéteseikhez.

Ezton is felkérjük a Polgári Takarékpénztár betéteseit, hogy betétkönyvecskéiket legkésőbb f. hó 12-ig a Takarékpénztár helyiségeiben működő bizottsági tagnak a március 18-án a helybeli törvényszéknél megjelentő hite ezői szavazás céljából elismervény ellenében adják át.

Figyelmeztetjük a betéteket, hogy a saját érdekeik ellen vétenek, ha elmulasztják könyvecskéik átadását, mert amennyiben megfelelő számú betétkönyv fölött nem fogunk rendelkezni, nem áll módunkban a betétesek érdekeit eredményesen képviselni.

Temesvár, 1930 március 6.

A 15-ös betétes-bizottság

Corpul Portareilor Tribunalul Timis-Torontal.

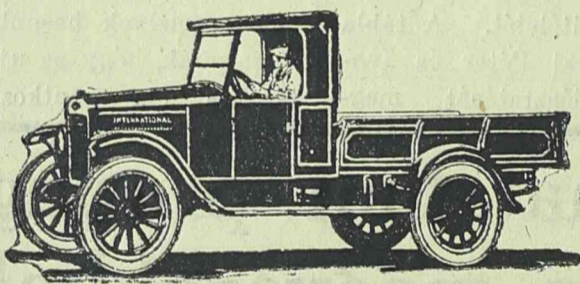
No. 7439/929.

Publicatie de licitatie

Subsemnatul portarel aduc la cunostinta publica ca in urma Decisului No. 734-930 al Judicatoriei II urbana Timisoara in favorul lui William Birtheimer repr. prin Dr. Iuliu Krivan avocat pentru suma de 1280 lei capital interese de 10% dela 5 VIII. 1927 si pentru spese in 414 lei deja stabilite si cele ce se vor mai stabili, se fixeaza termen pentru efectuarea licitatiei pe ziua de 8 Martie 1930 ora 12 a. m. in Timisoara Spl. Drept al Begheului No. 25 pe cand si unde se vor vinde prin licitatie obiectele si anume: mobile de casa si de macelarie, un locomobil pretuite in suma de 39.600 Lei.

Timisoara, la 19 Febr. 1930

C. Herescu portarel



Az

INTERNATIONAL

teherautók olcsó és biztos üzemük által napról-napra újabb barátokat szereznek. Tartós és modern konstrukciójukkal vezető helyet foglaltak el a teherkocsigyártásban és az új 4 és 6 hengeres típusok gazdáknak, kereskedőknek, gyáraknak és szállítóknak a legjobb szállítási eszközt képezik. Hosszu évek tapasztalata áll a kocsik mögött.

International Harvester Company of America

Vezérképviselőt:

Karner Ede R.-T., Timisoara

Kitüntetett halott aki száznál több ember életét mentette meg az árviznél

Páris, március 7.

A délfranciaországi árvízkatasztrófa méretei és az okozott károk még mindig felbecsülhetetlenek. Moisa e-ban eddig százötven holttestet találtak, ötszáz ház omlott össze és kétezer ember a legsürgősebb segítségre szorult. A mentési munkálatok mindenütt teljes erővel folynak. Legsúlyosabb volt az árvíz pusztítása Montauban, ahová tegnap megérkezett a köz-

munkaügyi miniszter is. A miniszter kegyelettel tisztelt Poulit iparos holtteste előtt, aki száz embernél többet mentett meg az árvíz elől és végül maga esett áldozatul. Egy beomló ház maga alá temette. A miniszter a halott mellére feltűzte a becsületrend nagykeresztjét. Ezután a miniszter mentőcsolnokon bejárta az elpusztított vidékeket, ahol mindenféle rémes pusztulás képe fogadta.

— A lugosi fűtőházi főnök ünneplése. Lugoson meleg ünneplésben részesítették Sorean János vasuti fűtőházi főnököt, aki most töltötte be szolgálatának huszonötödik évfordulóját. A Dácia-szállodában száz kerékes bankettet rendeztek, amelyen a lugosi vasutasokon kívül résztvettek a temesvári kerületi igazgatóság, a temesvári fűtőház, valamint a karánsebesi fűtőház képviselői is. Az első felköszöntőt Quint lugosi fűtőházi főnökhelyettes mondta és átnyújtotta a fűtőház teljes személyzetének nagy csoportképét. Sorean meghatva mondott köszönetet az ünneplésért.

♦ Ha Temesvárra jön, kerje mindenütt az ingyenes tájékoztatót (Condukatorul prin Timisoara).

már

— A temesvári Pasteur-intézet. A temesvári Pasteur-intézet létesítését kezdeményező bizottság nevében tegnap Telegut János dr. igazgató-főorvos, Rudnean Roman dr. vármegyei főorvos és Bogdan Antal dr. volt prefektus tisztelegtek Bocu Szevér miniszter, kormányzónál, akitől kérték, hogy az intézetet anyagi támogatásban részesítse. Telegut közölte egyben, hogy két év múlva a Pasteur-intézet már megkezdheti tevékenységét. Bocu kormányzó kilátásba helyezte, hogy a tudományos intézetnek mielőbbi megvalósításához hathatós támogatását nyújtja.

— Előadás a francia klubban. A temesvári francia klub népszerű előadási sorozatában ma este hét órakor a Lloyd-klub olvasótermében Augé, a kolozsvári egyetem francia irodalom és művészeti tanára Szobrászkortársaink címen előadást tart. Az előadásra, amelynek látogatása díjmentes, a francia klub meghívja tagjait, azok családjait és az érdeklődő közönséget.

* A Nagyromániai Rendőr-, Védő- és Fajkutya Egyesület felkéri tagjait, hogy f. hó 23-án, vasárnap d. e. 10 órakor a dressurplaton tenyészállatok kiválasztása miatt, — ha nem esik az eső — kutyáikkal megjelenni szíveskedjenek.

* Gyermekbál. Breszler Eugenia temesvári francia nyelvtanárno március hó 9-én délután 4 órai kezdettel az ipari munkaadók szindikátusának Jenőherceg-utca 20. alatti nagytermében növendékeivel szépségversennyel és egyéb attrakciókkal egybekötött gyermekbált rendez. Szülők kéretnek, hogy gyermekeiket lehetőleg jelmezben elhozni szíveskedjenek. Vendégeket szívesen látnak. Gyermekek kérjétek szüleiteket, hogy vigyenek el a gyermekbálba! Belépődíj gyermekeknek 10 lei, felnőttek számára 30 lei, plus adó.

— Bohémvilág. A második évfolyamában levő Bohémvilág című heti élelappal most jelent meg idei tizedik száma. A nyolc oldalas lap, amely tele van jóízű tréfával és aktuális éleccel, számonkint hét leírt minden újság-bódében kapható.

— A Magyar Leányegylet sorozatos előadásait március hó 7-én, pénteken este 7 órakor a Domtér 1, I. emeletén levő egyesületi helyiségében nyitja meg. A bevezető előadást Dr. Radu Ezsébet tartja. A március és áprilisi hónapok, keddi és pénteki napjain tartandó előadások tárgyát előzetesen közölni fogjuk. Az előadások látogatása díjtalan és azokra minden érdeklődőt ezúton hívunk meg.

— Anyakönyvi hírek. Meghaltak: Löbl Anna 40, Kertész Márton 66 éves és Topciov Adél néhány hónapos korában.

az

— A szovjet modernizál. Moszkvai jelentés szerint jövő év január elsejétől kezdve Oroszországban a verszt helyett a méter, a ciril betűk helyett pedig a latin betűk használata kötelező lesz.

— Ellopták ruháit. Liphauer József Erzsébetvárosi Kazinczy-utcai lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy az elmúlt éjjel lakásába betörték és onnan négy öltönyt loptak el. A kára tizenkétezer lei. A rendőrség a tolvajok kézrekerítésére megindította a nyomozást.

* A Magyar Dalárda hangversenye. A Temesvári Magyar Dalárda március 8-án tartja meg nagy hangversenyét a Tiszti Kaszinóban. A hangversenyen két budapesti vendég is fellép és pedig Sándor Ibolya hangversenyének és Rössler Endre operaénekes.

* A Palace-bár márciusi műsora a művészi meglepetések élénk sorozata lesz. Temesvár egyetlen intim hangulatu bárhelyiségének teljesen új attrakciói világvárosi márkát reprezentálnak. Kertész Rózi klasszikus táncosnő a Moulin Rouge tagja és produkciója magas nivót árul el. Professzor Max és Csibi mondain táncoktatók egy csapásra a közönség kedvelt száma lesz. Mindketten szintén a Moulin Rouge elismert tagjai. A Sisters Piers excentrikus táncosnők és minden műsorban kiváló nyújtanak. Simkó Böske nemzetközi táncosnő, a bécsi Tabarin kitért művésznője, egészíti ki a márciusi programot, amelyet elsőrendű jazz kísér. A bemutató előadás szombaton este lesz és ezzel a Palace-bár ismét újszerű vonzóerőről gondoskodott.

— A Magyar Párt szigetfalusi altagozata most tartotta meg évi rendes közgyűlését Keltz Simon elnöklése alatt. Az elnöki, titkári és pénztárosi jelentéseket a közgyűlés egyhangúlag tudomásul vette, utána pedig megtartotta a tisztújítást. A választás eredménye a következő: elnök Keltz Simon, alelnök Prepeliczay Jenő, ügyvezető alelnök Bodnár László, titkár Dezső Antal, pénztáros Molnár Mihály, ellenőrök Kiss Benjámín és Gonda Lure, jegyzők Molnár Sándor és Traun István, tanyagazda Traun Pál, szomszédügyi előjárók Tóth Lajos, Molnár Sándor, Fényes Sándor, Molnár Mihály. A közgyűlés múlt évi példás működésükért jegyzőkönyvi köszönetet mondott Dezső Antal titkárnak és Molnár Mihály pénztárosnak.

— Az egyházi hivatalok portómentessége. Az egyházi hivatalok eddig teljes portómentességet élveztek a postán. A kormány most rendeletet adott ki, amely ezt a portómentességet bizonyos mértékig korlátozza. Az egyházi hivatalok portóját ezentúl a kultuszminisztérium viseli. Az egyes plébániák és püspöki irodák ezentúl külön bélyegekkel kötelesek ellátni leveleket és ezeket a bélyegeket a postahivatalokban fizetés nélkül, de kettős hivatalos nyugta ellenében kapják. Az elhasznált bélyegekről szigorúan pontos számadást kell vezetni. Ilyen bélyegekkel magánleveleket felülbélyegezni tilos.

— Előadások a leánynevelésről. A Banatia nagytermében április 22. és 26. között kiváló női pedagógusok érdeklődő nők részére tanfolyamot rendeznek, amelyen a leányneveléssel kapcsolatos kérdéseket fogják előadni.

előfizetést?

Szerkesztői üzenetek

M. J. Zsombolya. Nyugdíjügyében a kerületi nyugdíjbizottság döntését, amely nyugdíját összegszerűleg megállapította, a központi nyugdíjpénztárhoz felebevezheti meg. (Casa Generala de Pensiuni Bucuresti). Ebben a felebevezésben adja elő mindazon indokait, amelyeket velünk levelében közölt és ezen indokok alapján kérje nyugdíjának felemelését. Amennyiben a központi nyugdíjpénztár harminc nap alatt nem válaszolna, úgy panaszával forduljon a temesvári ítélőtáblához, mint közigazgatási bírósághoz. A nyugdíjpénztárhoz intézendő beadványát ajánlva adja fel és a feladványt őrizze meg.

SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál.

Legnagyobb választék!

Garancia mellett

részletfizetéssel!

Hehn József és Fia

butorgyára

Megújította

Mezin János dr. főszolgabíró temetése. Ma délelőtt tíz órakor temetést tartottak Nyerőn Mezin János dr. közéleti írásbíró, aki — miként megírta — az ujjpécsi állomáson tragikus körülmények között meghalt. A temetést szülőközségbe Nyerőre vitették, ahol örök nyugalomra helyezték. A temetésen a vármegye részéről résztvesznek Boleantu dr. prefektus, Jonescu Vadim dr. szubprefektus, Tiera Emil főjegyző és az összes főszolgabírók. Temesvár városa részéről Ban Koriolán dr. főpolgármester jelenik meg a temetésen.

Halálozás. Kertész Márton temesvári magánzó tegnap hosszas betegség után hatvanhat éves korában meghalt. Az elhunyt feleségén kívül gyermekein kívül testvérei, rokonai és tisztelőinek nagy száma gyászolja. Temetése ma, pénteken, délután három órakor lesz, a józsefvárosi János-utca tizenhat szám alatt gyászszobából.

N.G. szemüvegek és orrcsipesek, minden izlés, mindenarcforma és hivatalos számára. **FRANZ TEJNOR & Co.** Temesvár II. Kossuth-tér. Telefon 5-61.

A Zsidó Nemzeti Szövetség kulturális délutánjainak sorozatában március 8-án, vasárnap délután félhat órakor a Cionista Revizionista Unió ifjúsági szervezete, a Brith Trumpeldor temesvári csoportja tartja műsoros délutánját. A megnyitó beszédet Vermees János, a Zsidó Nemzeti Szövetség elnöke tartja, az ünnepi előadást pedig a temesvári Brith Trumpeldor párttagok, Schwarzmann Sándor, Acsádi Géniusz címen. Schlesinger Ernő, Friedmann Andor dr. harmadik számú kiséretével, a szavalószámokat Hohlberg Baba és Pollák Manci interpretálják. A belépés díjmentes, érdeklődőket ezúton is szívesen hív meg a szövetség kulturális bizottsága. (Belvárosi Község nagyerme.)

Rádió

Műsor:

Péntek. (Március 7.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Steller Mária ének, Kepes Erzsébet zongora és Groh Klári hegedűművész közreműködésével. 12 óra: Katonazene. 5 óra 25: Balajka zenekar hangverseny. 7 óra 40: Szimfonikus hangverseny Mozart műveiből. 10 óra: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 30: Kamarazene. 8 óra: Kaiser Georg Kolportage című szindarabjának az előadása, utána modern bécsi zene. Breslau. 6 óra 55: Táncczene. 9 óra: Illing Werner Bootleggers című hangjátékának az előadása. 9 óra 45: Zongorahangverseny. Berlin. 6 óra 40: Dalok. 8 óra: Filharmonikus hangverseny. 10 óra 45: Hangverseny. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 1 óra: Zene. 5 óra 30: Hangverseny. 8 óra: Smetana Die verkaufte Braut című vigoperájának az előadása. 10 óra 30: Gramofonzene. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra: Könnyű zene. 8 óra 45: A rádió zenekarának hangversenye. 8 óra 45: Dumitrescu Aura operaénekesnő dal- és áriaestje. 9 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Kattowitz. 12 óra: Zene. 4 óra 20: Szórakoztató zene. 5 óra 45: Mandolinhangverseny. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. Leipzig. 7 óra 35: Esti hangverseny. 9 óra: Illing Werner Bootleggers című hangjátékának az előadása, utána táncczene. Mährisch-Ostrau. 4 óra: Hangverseny közvetítése Prágából. 7 óra: Szimfonikus hangverseny Pozsonyból. 8 óra: Hangverseny és utána kávéházi zene közvetítése Prágából. München. 7 óra 30: Rossini Sevillai borbély című operájának az előadása.

Szombat. (Március 8.) Budapest. 9 óra 15: Gramofonzene. 12 óra: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5 óra: Katonazene. 6 óra 45: Kern Klári ének- és Pataky Lili hegedűművész közreműködésével. 7 óra 30: Schubert Három a kisleány című operettjének az előadása. 10 óra 30: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 15: Jazz-band. 6 óra: Fuvószenekar hangversenye. 8 óra: Schubert Három a kisleány című operettjének az előadása. Breslau. 7 óra: Operetttrészetek. 8 óra 30: Szórakoztató zene. 10 óra 35: Táncczene közvetítése Berlinből. Berlin. 6 óra: Gramofonzene. 7 óra 10: Dalok és áriák. 8 óra: Mendelssohn Felix Der Aktienbudiker című operettjének előadása. Utána Géczy Barnabás és zenekarának táncczenéje. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Déli zene. 6 óra: Tamburzenekar hangversenye. 8 óra: Hangverseny. 9 óra: Cseh dalok. 10 óra 15: Táncczene. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra: Délutáni hangverseny. 8 óra: Színelőadás közvetítése. Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra 20: Könnyű zene. 11 óra: Táncczene. Mährisch-Ostrau. 11 óra: Gramofonzene. 5 óra: Fuvószenekar hangversenye. 7 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Hangverseny és kávéházi zene közvetítése Prágából. München. 6 óra 50: Zongorahangverseny. 7 óra 50: Neupert Fritz Das Glück der kleinen Leute című operettjének az előadása. 9 óra 45: Gramofonzene. 10 óra 45: Szórakoztató zene. Stuttgart. 8 óra 15: Kabarétréfák. 10 óra 15: Tarka-est. Utána táncczene.

Sport

Tíz bajnoki mérkőzés lesz vasárnap Temesvárott és a vidéken

Vasárnap öt első osztályú bajnoki mérkőzés kerül eldöntésre és ezek közül három mérkőzés Temesvárott lesz, míg két bajnoki küzdelem vidéken fog lezajlani. A legérdekesebb küzdelem színhelye a Pátia-pálya lesz, ahol délután négy órai kezdettel a TAC küzd a Banatullal. A bíró Nicolae viciu lesz. A TMTE-pályán délután négy órai kezdettel, Keller biráskodása mellett a Rapid-Hajduk mérkőzés kerül eldöntésre. A Kadima-Politehnika mérkőzés a Banatul pályán lesz délután négy órai kezdettel Szika biráskodása mellett. Izgalmasnak ígérkezik a Kinizi-UDR találkozása, mely Resicán lesz. A mérkőzést Révész bíró vezeti le. A TMTE Zsombolyán játszik, ahol a Zsombolyai SE lesz az ellenfe-

le. A másodosztályú bajnokságban szintén öt mérkőzés kerül lebonyolításra. Unió-Hertha mérkőzés az Unió pályán lesz Bogár Károly biráskodása mellett. A mérkőzés négy órakor kezdődik. Gyapjuipar a Victoriával délután négy órai kezdettel a Gyapjuipar-pályán játszik. A bíró Danciu lesz. A Tricolor a lugosi LMTE-vel a Tricolor-pályán délután négy órai kezdettel mérkőzik. A meccset Pretsch vezeti le. A románai Vulturi délután két órakor az Unió pályán a Turullal játszik. A bíró Bogár József. A Pátia-Fortuna mérkőzés délután két órai kezdettel a Pátia-pályán kerül eldöntésre. A küzdelmet Jenzer bíró vezeti le.

Közgazdaság

AZ ANGOL BANK ISMET LESZÁLLITOTTA A KAMATLÁBAT. Londonból jelentik: Az Angol Bank igazgatósági főtanácsa tegnap ülést tartott, amelyen a kamatlábat 4,5 százalékról 4 százalékra szállította le.

Gazdasági előadás Keresztesen. Schwarz Sándor gazdasízt március 16-án délután a keresztesi gazdasági egyesületben aktuális gazdasági kérdésekről szakelőadást tart.

Fizetésektelen aradi cég. Neuländer és Kohn aradi gyarmatáru nagykereskedők értesítették hitelezőiket, hogy a cég fizetésektelen. A passzívák hét milliót tesznek ki, aktívák értéke négy millió lei. A cég ötven százalékos egyezséget ajánl fel. A hitelezők jóindulattal kezelik az ügyet és az egyezés létrejötté valószínű.



NATIONAL
Dieselmotorok
20-400 lóerősek, fekvő elrendezésben



Güldner
Dieselmotorok
álló elrendezésben,
25-1000 ló-rősek,
kompresszorokkal és
anélkül.

VEZÉRRÉPVISELET:
INDUSTRIA
KERESKEDELMI és IPARI R.-T.
TIMISOARA
Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri utca) 3.
Telefon: 914 Táviratcím: Industria
Kérjen díjtalan bemutatást és prospektust.

A Temesvári Kereskedők Egyesülete március kilencedikén, vasárnap délelőtt feltizenegy órai kezdettel a Loyd-klub nagytermében negyvenhatodik évi rendes közgyűlését tartja, amelyen állást foglal a tulságos működés ellen. A közgyűlés iránti érdeklődés ma a közgyűlés és zonyos, hogy azon a tagok teljes számban jelennek meg.

Utmutató az adófizetők részére. Zador Mór miniszteri tanácsos, nyugalmozott pénzügyigazgató Utmutató adózók részére című könyvveles most jelent meg. A könyv valóban utmutató, mert az egyenes adóról, a fogalmi, fényűzési adóról és az új adózási törvényről ad felvilágosítást. A könyv magában foglalja magyar nyelven a most érvényben levő adónemből szükséges tudnivalók a vid kivonatát, mindenütt az eredeti törvényszakaszra való hivatkozással és gyakorlati példákkal ellátva. A könyv ára negyven lei és a Csenedi Testvérek könyvkereskedésében kapható.

A budapesti tőzsde jegyzés (Március 7.) Leszámitolóbank 85 Kereskedelmi Bank 1610, Angol Magyar Bank 810 Magyar Hitel 755, Pesti Hazai 1800, Drasche 15 Csáky-Prackfalvi 50, Urikányi 120 Rima 820, Salgó 457, Általan Kőszén 640, Beocsini —, Nasici 14 Spodium —, Szikra —, Ganz 92 Magyar cukor 1129 Délcukor 107 Lipták —, Egis —0, Nova 28 Temesvári Szesz 250, Temesvári Sör —0.

Színház

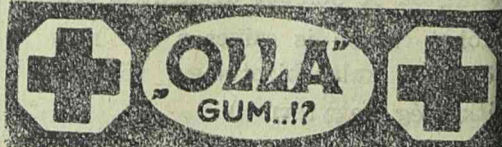
A Déli Hírnap ingyenes színházjegyei. Nagy örömet keltett előfizetőink körében a Déli Hírnap ingyenes színházjegyakciója, amelynek eredményeképpen hetenkint tizenkét olvasónak jut minden pénz nélkül színházi jegyhez. A legközelebbi sorsolást szerdán március 12-én fogjuk megtartani. A sorsoláson résztvesznek azok az új előfizetőink is, akik a sorsolás napján lépnek olvasóink táborába. A kisorsolt színházi jegyek nem szólnak bizonyos előre meghatározott napra, hanem teljes egészük szerint vehetők igénybe még promóciókig is.

Heti műsor:

Pénteken: Nines előadás.
Szombaton délután félöt órakor: Kőrösi Csoma sántái.
Szombaton este félkilenc órakor: Juhasz László éjszaka.
Vasárnap délután négy órakor: Huzd rá cigány.
Vasárnap este félkilenc órakor: Először a hegedű.
Hétfőn este félkilenc órakor: Mit süg a fehér akác?
Kedden és szerdán este: A mükédelvi szövetség versenyelőadásai.

A boksánbányai színház műsora

Pénteken este félkilencor: Gülbaba.
Szombaton este félkilencor: Az utolsó Verebely-lány.
Vasárnap este félkilencor: Mit süg a fehér akác.



Próhirdetése

Egy szó ára három lei, vastag ötével öt lei. Legkisebb próhirdetés harminc lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő. Felfizetők abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előzetési nyugta felmutatása ellenében havonként egyszer díjmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő próhirdetést.

Igazi jósnő

aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg mellékl. ndő. **Diszkrét lakás!**

Alkalmazás

Intelligens német leány

ét nagyobb gyerek mellé azonnalra keresetlik. Jelentkezni R. thnál, Huzaydi-ut 15 sz (758)

Perfekt szakácsnő

azonnalra vagy 15 re felvéteti. Jelentkezni: Winternitznél, I., Lloyd-órón (663)

Ügyes fiu

örbely tanoncnak felvétetik. Dancsodrásznál III., Holó u. 1. (765)

Allást keres

Leépített gyári tisztviselő

ármilyen állást keres. Cim a kiadóban. (743)

Idősebb kisasszony

perfektül beszél németül, románul és magya ul, nevelőnői állást keres. Cim a kiadóban (744)

Adas-vétel

Eladó

idősebb és nagyobb családi ház, ugyanott azonnali beköltözésre lakás kiadó. Gyárvaros, Selyemgyár u 23 b (763)

Jó termőföld

19 és fél lánca eladó. Szomorú István, Carea Torontal. Közelebbi Becskerekai úti telephelyen. (750)

Eladó

nyújtó deszka és léca. Kisoda, II. u. 7. (755)

Kerékpár

használt, olcsón eladó. II. Rákóczi u. 24. kapu a tál balra. (757)

Szabóasztal

gép, gyermekágy, sportkocsi és két nagy ágy eladó. II., Munkás telep, Posta utca 159. (762)

Varrógép

műanyag és perzsaszőr-kötők kaphatók Lloyd sor 5. l.; em 10. (756)

Új Fiat-autó

hengeres, 50 típus, a legújabb használt olcsón eladó. Telef. n 13-03 (758)

Ürdő kádat és kályhát

használtat, megvételre keres. Cim: Dogendorf, Kosuth L. u. 12. (740)

Eladó

nagy Singer varrógép egész új. Érdeklődni lehet Rózsa-tér, be ziner-tér nagy benzinkutnál. (769)

Veteményeskert

nagy kertészet céljára 1 1/2 ha' d kiépített termőföld az Erzsébetvárosban 10 000 leierért eladó, esetleg bérbeadó. Cim a kiadóhív talban (836)

Ha nyugodtan akar aludni batorait

R. Winkler

asztalosnál szerezze be. II., Buziási ut 12, kettős villamos végállomásonál. Tanoncok teljes ellátással felvétetnek.

Piros tüzek, halvány arcok

A Déli Hírnap eredeti regénye.

— 56. folytatás —

A gyár három megbízottja jelentést tett a sikeres eredményről és dicsőretet is kapott érte.

— Az a falu most már a kezünkben van, — mondta az igazgató, amikor Ortway főmérnök beszámolt neki az elintézésről.

A választás előtti napon azonban nagy meglepetés érte a gyár igazgatóját.

Deputációba jött be a megvásároltnak hitt falu lakossága. A küldöttség egyenesen az igazgató elé akart menni, azonban csak Ortway főmérnökhöz juthattak.

— No, mi a baj, emberek? — fogadta őket csodálkozva a főmérnök.

— Nagyon nagy a baj, — válaszolta a küldöttség vezetője — pénz kellene a falunak.

— És tőlünk akarjátok a pénzt? Milyen címen?

— Hát a szénjogért.

— Hiszen ezért már kaptatok pénzt, amikor a szerződéseket aláírtátok.

— Kaptunk, de csak előleget.

— Nem is jár több. Benne van a szerződésben, hogy további pénzt csak akkor fizetünk, ha megkezdjük a bányászatot a földjeitek alatt.

— Hát éppen az a baj. Azt beszélik a faluban, hogy az igazgatóság nem hiszi, hogy nálunk szén van és azért nem igyekszik ott bányászni. Így aztán mi sohasem kaphatunk pénzt. Azt mondják az emberek, az egészet a gyár csak azért csinálta, hogy megvegye a szavazatainkat a választásra.

Már pedig nem akarnak a kormányra szavazni, ha most nem fizetik ki őket.

Hosszú alkudozás kezdődött erre a nyakas paraszttal. Ortway előhívatta Balan Mátét és azt a két tisztviselőt, akik kint jártak a faluban a szénjogért.

Magyarázták a küldöttségnek, hogy hasonló feltételek mellett vásárolták meg a szénjogot a többi községtől is. Az eladók ott is csak előleget kaptak és a többire nyugodtan várnak.

— Azok nyugodtan várnak, — felelte a küldöttség vezetője — mert azoknak parancsol a gyár, de nekünk nem parancsol. Éppen azért mi pénzt akarunk.

Ettől az állásponttól nem is tágitottak. A gyár emberei látták, hogy itt csak zsarolásról van szó. A választás érdekében már hajlandók lettek volna engedni és az embereknek még adni valami pénzt. Azonban Balan Máté azt az indítványt tette, hogy a pénzt csak a választás után fizessék ki nekik. Így legalább kénytelenek lesznek a kormánypárti jelöltre leadni szavazatukat, ha pénzt akarnak.

A küldöttség láthatólag lehangoltan távozott.

— Duzzognak, — magyarázta Balan Máté — mert nem sikerült tujárni az urak eszén. Bizonyos, hogy az volt a tervük, hogy kizsarolnak még egy kis

pénzt és aztán holnap mégsem szavaznak a kormánypárti jelöltre. Így aztán mégis kénytelenek lesznek velünk szavazni, ha pénzt akarnak. Már pedig pénzt nagyon is akarnak.

Azonban mégsem így történt.

A nemzetiségi ellenjelölt is tudomást szerzett az eseményekről és két megbízható kortesével még aznap este a faluba érkezett. Egész éjjel ott tartózkodott és házról-házra járt.

— Vigyázatok, emberek, — mondta nekik — be akarnak benneteket csapni. Most vissza akarják adni a kölesönt, amiért ti olyan sokszor kijátszottátok őket. Szépen le akarnak benneteket szavaztatni a kormánypárti jelöltre és aztán fittent hánytatni nektek. Nem adnak egyetlen fityinget se. A törvény előtt ti nem is követelhetek a szavazatért semmit, csak a szénjogért. De itt meg majd hivatkozhatnak a szerződésre, amely úgy szól, hogy csak akkor kötelesek megint fizetni, ha megkezdik a bányászatot. És ti éppen olyan jól tudjátok mint ők, hogy itt szén nincsen, tehát nem kezdenek bányászni és így hiába várjátok a pénzt. Ha ellenben rám szavaztok, legalább bosszankodni fogtok és a kapott pénzt se követelhetik vissza tőletek, mert a szerződés szerint nektek az járt.

Ennek a kapacitálásnak másnapra meg is mutatkozott az eredménye.

Amikor a gyári tisztviselők és munkások hosszú kocsisora a község elé érkezett, ott nagy meglepetés várta.

Pedig arra számítottak, hogy ott éljenzéssel fogadják a menetet. Dehogy is fogadták éljenzéssel! Még a más választásoknál megszokott abcugolással sem. Be sem engedték a faluba.

Hirtelen kanyarodó visz a községbe. Az utat nem lehet előre belátni. Mikor az első kocsi kifordultak a kanyarból, a lovak hirtelen megtorpannak. Az egész menetnek meg kellett állnia. Az ut közepén tűz volt, amely sűrű füstöt okádott. Jobban odanézeve látták, hogy a kocsitól keresztül annak egész sélességében mély árok van ásva, az árkon tul galyakból nagy máglya égett, nyilván figyelmeztetésül a megállásra. Erre azonban nem is volt valami nagy szükség, mert elég figyelmeztető volt az a rettenetes láрма, amely a tüzőn tul zajlott.

Ott állott az egész falu kapával és baltával fölfegyverkezve.

— Ide be nem jön senki! Le a mamelukokkal! Abcug!

Vagy öt percen át kiáltottak így összevissza.

Mikor a zajban némi szünet állott be, Ortway főmérnök, aki az első kocsiiban volt, föllállott és átkiáltott:

— Mit akartok?

— Pénzt, pénzt, — zúgott sok torokból egyszerre a felelet.

Ugyanakkor kivált a tömegből a parasztlakos hórígorgas vezére és megke-

rülve a tüzet és az árkot a hintó mellé lépett.

— Azt akarjuk, — mondta dörgő hangon — hogy fizessék meg nekünk a szénváltást! Amíg ezt meg nem teszik, addig nem megy keresztül a falun senki!

— A kívánságtok a megállapodás ellen van. A választás után kaptok pénzt, de akkor is csak úgy, ha a mi jelöltünkre szavaztok.

— Mi nem hiszünk az uraknak! Most akarjuk a pénzt!

— Buta beszéd! Honnan vegyük most a pénzt! Nem hoztunk magunkkal!

(Folyt. köv.)

Modern családi ház
Erzsébetvárosban eladó. Ügynökök díjaztatnak. Cim a kiadóban. (761)

Gyermekágy
és egy gyermekocsi eladó. IV., Pácsi-utca u. 14. (721)

Családi ház
nagy kerttel eladó. III., Mezősor 20-a (720)

Lakás

Utcai szoba
mellékhelyiséggel, esetleg 2 szoba, urinőnek vagy h zaspárnak április 1-ére kiadó. Cim u kiadóban. (752)

Belváros
Városház u. 10 a. kétszoba, konyha, éléskamra, vízzel május 1-től kiadó. (759)

Kiadó
kisebb szoba-konyha április 1-re. Tiroli-utca 17. (753)

Szép udvari lakás
április 1-re kiadó. Blaskovits-telep, Ráday u. 9. (754)

Butorozott szoba
két ágyas kiadó. II., Páva-utca 8. (760)

Udvari lakás
2 szoba, konyha azonnal kiadó. Irodának is alkalmas. Bővebbet Moravetz konyveskereskedésben. Belváros, Strada Avram Iancu (Tábarékpénztár-utca) 4. (751)

Csinosan butorozott lakás
fürdőszoba hasznáttal kiadó. III., Béla-utca 2. (766)

Két 2 szobás lakás
kiadó, az egyik azonnali vagy 15 re, a másik ápr. 1-re. Érdeklődni: II., Gyárudva-utca 11, háztulajdonosnál.

Különféle

Keresek
okt. 1-re 60-100 holdas birtokot épületekkel hasznárrbe. Ajánlatokat kérek „Gazdatiszt” jelígre a kiadóba. (764)

Szép helyiség
fűszerkereskedésre berendezve, berendezéssel együtt bérbeadó Bővebbet: I., Str. Petru Tegel 2, II. 8, déltáron ént. (735)

ÉRTESÍTÉS

Külföldi utamról visszaérkezve, felhívom a hölgyközönség figyelmét elsőrendű női divatszalonomra, ahol angol és francia munkákat készítenk a legolcsóbb reklámárakon. Szakszerű vezetés! Eisörangu munkaerő.

Virág, női divatszalon
Dózsa-utca 11.

Száraz pinchelyiség
üzemnek alkalmas azonnal kiadó. Bega-ágor 7, há mesternél. (737)

Irodahelyiséget
és egy üres szobát lehetőleg Józsefvárosban telefon al április 1 re keresek. Stefan Birceanu, Str. Bursei 7, II. em., dr lakob-on Máriánál (768)

Elveszett
fekete Puli kutya, göndörszőrű. Loli névre ha lga, csütörtök d e. Hattyu-utca 37. sz. táján. Becsületos megtaláló jutalom ellenében hozza Kenyeres János-nénak. Hungária utca 13. (770)

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cim a kiadóban.

Déli Hirlap

SZOMBAT
1930 MÁRCIUS 8

LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN
ÉRKEZETT JELENTÉSEK

A magyar börtönökben mindössze tizennégy kommunista fogoly ül

Budapest, március 7.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A magyar képviselőházban a szocialista képviselők legutóbb két indítványt terjesztettek be. Az egyik indítvány azt követeli, hogy mindazok, akik az optálást eddig elmulasztották, azt utólag minden közigazgatási akadály nélkül megtehessek és így a magyar állampolgárságot megszerezhessék. A második indítvány teljes amnesztiát követelt az 1918 októberben történt összeomlás óta elkövetett mindennemű politikai büncselekmény számára. Követelik az amnesztiát még azokra is, akik az esetleges vétségeket külföldön követték el. A képviselőházban tegnap az elnök engedélyével

napirend előtt Propper Sándor szocialista képviselő bírálta a kormányzó jubileuma alkalmából megjelent amnesztiarendeleletet

és az interpellációra Zsitvay Tibor igazságügyminiszter válaszolt. Mindkét beszédet az ellenpárttól elének közbeszólások kísérték.

Propper Sándor mindenekelőtt utalt arra, hogy az amnesztiarendelelet a szocialisták körében mély csalódást keltett, amiért is fokozottabb küzdelmet hirdetnek mindaddig, amíg a teljes amnesztiát ki nem vívják. Ezzel szemben Zsitvay igazságügyminiszter kimutatta, hogy az amnesztiát mérvének megállapításánál a magyar állam legfőbb tényezői nem voltak szűkkeblűek, mert nem kevesebb, mint 30.972 esetben szüntették meg közkegyelemből az eljárást különböző kommunista deliktumok miatt.

Ezidő szerint már csak mindössze 363 kommunistaper van folyamatban, közöttük olyan vádlottak ellen, mint Kun Béla is.

A kommunista vádlottak kieserése magyar hadifoglyok ellenében szintén kegyelmi aktus volt. Az emigrációnak nevezett politikai szökevények száma, akikért a szocialisták tulajdonképpen küzdenek, ma 386, ezeket azonban lekiismeretük is távoltartja az országból. Magyarországi börtönökben kom-

munizmus miatt jelenleg csak tizennégyen ülnek. Zsitvay miniszter ekkor mindegyiknek a nevét és büncselekményét is felsorolta. A nevek elhangzásakor a kormánypárti padsorokból hatalmas felháborodás hangzott fel és a képviselők izgatottan kiáltottak a szocialisták felé:

— Hát ezeket védik maguk!

Zsitvay miniszter ezután folytatta beszédét és utalt arra, hogy a kormányzó jelenlegi rendeletével általános jellegű kegyelmet adott és ezért furesán hangzik a szocialistáknak azon állítása, amelyet minduntalan megismételnek, főleg a külföld számára, hogy ezren és ezren ülnek még kommunizmus miatt a magyar börtönökben.

Ezekkel a valótlan hírekkel megtéltik a külföldet és ártnak az ország tekintélyének. A szocialisták részéről erre a következő felkiáltások hallhatók:

— Ezt mi soha nem állítottuk! Ezrekről soha nem beszéltünk!

Bethlen István miniszterelnök szintén közbeszól:

— Maguk mindig százakról és ezrekről beszéltek!

Zsitvay miniszter utalt még arra, hogy évenként átlag huszezer embert büntetnek szabadságvesztéssel, akik közül ezer ember egy évnél súlyosabb büntetést kap. Az amnesztiáig az egy éven alul levő szabadságvesztési büntetésekre terjed ki

és így tulajdonképpen a bűnösök kilenevenöt százalékára vonatkozik és csupán öt százalék nem részesült amnesztiában.

Végül hangoztatta, hogy a kegyelem nem lehet mentesség a bűn folytatására, de nem lehet diszszekér sem a visszatérésre.

Az ülés ezután illeges hangulatban folytatódott, majd a napirendre tértek át.

Az álomúzó Lupu heves vitája két miniszterrel

Bukarest, március 7.

(Tudósítónk telefonjelentése.) A kamarában Cihoski hadügyminiszter válaszolt Lupu minapi interpellációjára, melyben azt állította, hogy a tisztek előléptetése körül igazságtalanságok történtek. A hadügy-

miniszter kijelentette, hogy Lupu adatai nem felelnek meg a valóságnak.

Lupu közbeszól: Konkrét adatokat soroltam föl.

Cihoski és Lupu között heves szóvita támad. A kormánypárt részéről többen beleszólnak. A lupisták is közbekiáltoznak.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308, Párisban 15·20

Temesvári magánárfolyamok 1930 március 7-én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. főlkja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817·50, Dollár 168·20, Hollandi forint 67·60, Dinár 2·98, Francia frank 6·61, Olasz lira 8·84, Cseh korona 4·99, Német márka 40·20, O. schilling 23·74, Magyar pengő 29·45, Svájci frank 32·50, Belga frank 23·45

Terményárak:

Buza 495—530, tengeri 240—245, árpa 250, zab 285, korpá 200, tökmag 700, napraforgómag 580, burgonya 125 lei száz kilónként.

Pop-Cicio elnök Lupuhoz: Ne zavarja a képviselő ur a hadügyminiszter beszédét. Hallgassa meg nyugodtan az interpellációra a választ.

Lupu: Azért beszélek, mert más-képpen az egész kamara elaludna, még ön is, kedves elnök ur.

Az ülésteremben óriási zaj támad. Cihoski hadügyminiszter folytatni akarja szavait, de Lupu ismét közbeszól. A miniszter erre idegesen elhagyja a termet.

Az óriási zajban nem lehet senkinek szavát érteni. A többség és Lupu hívei összevissza kiáltoznak.

— Utasítsák rendre Luput, — kiáltozzák a kormánypárton.

Mikor a csend némileg helyreállt. Madgearu pénzügyminiszter emelkedik szólásra. Azzal kezdi, hogy Lupu adatai, melyekkel a tisztek kiüvezéséről foglalkozott, helytelenek.

Lupu gunyosan: Mi az? Magamár a hadügyminisztert is helyettesíti?

Madgearu és Lupu között éles szóváltás keletkezik, a nagy zajban azonban nem hallani tisztán, hogy miket mondanak egymásnak. Végül az elnök erélyes fellépésére a zaj kiséricsillapul, mire Madgearu befejezi szavait. A kamara azután áttér a napirendre.

Leon lupupárti képviselő tiltakozik az ellen, hogy az Aradon megjelenő Vointa Poporulni című laptól elvonták a kolportázs jogot. Ez azért történt, mert a lap a községi választásban nem támogatja a kormányt. Lucian dr. képviselő ebben az ügyben eljár Marsieu prefektusnál, de a prefektus kijelentette, hogy neki maga a miniszterelnök sem parancsol.

Mirto alminiszter: A lappal szemben azért kellett rendszabályokat alkalmazni, mert rendkívüli kiadásban közölte, hogy a kormány megbukott és Bukarestben diktatura van.

Radateanu azután interpellál Milozzi rendőrtiszt és Panava komizárus ügyében.

Házhelyek

az Erzsébetvárosban

a Niemetz-kertből (3-as villamos végállomása) Lei 60.000—, 80.000— és 100.000—. (Hatóságilag jóváhagyott és telekkönyvileg foganatosított parcellázás.) Felvilágosítással szolgál Alföldi Géza dr. ügyvéd. Belváros, Lenau-tér 1, Eisenstädter-ház.

Zsombolyán korán reggel kapható az aznapi Déli Hirlap